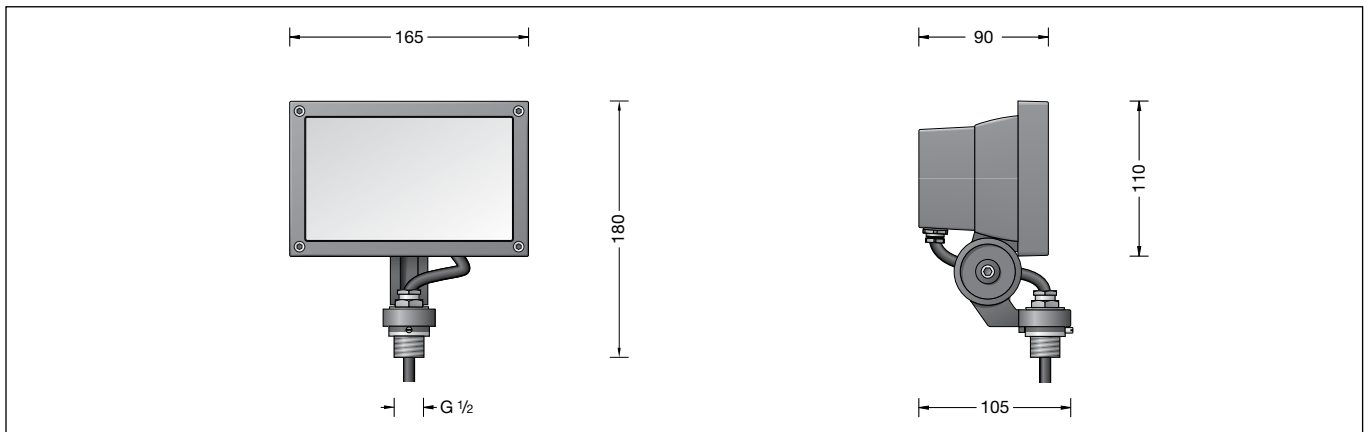


Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation**Scheinwerfer**
Floodlight
Projecteur

IP 65

84 511**Anwendung**

LED-Flächenscheinwerfer mit Anschlussgewinde G $\frac{1}{2}$ für bandförmige Lichtstärkeverteilung. Der Scheinwerfer kann bauseits mit jedem Innengewinde G $\frac{1}{2}$ nach ISO 228 verschraubt werden. Die eingesetzte LED-Technik bietet Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

Application

LED floodlight with mounting bush G $\frac{1}{2}$ for flat beam light distribution. The floodlight can be bolted together with any female thread G $\frac{1}{2}$ according to ISO 228. The used LED technique offers durability and optimal light output with low power consumption at the same time.

Utilisation

Projecteur à LED extensif, à répartition lumineuse elliptique, avec raccord fileté G $\frac{1}{2}$. Le projecteur peut être vissé à tout raccord fileté femelle G $\frac{1}{2}$ existant sur le site selon la norme ISO 228. La technologie à LED offre à la fois longévité, rendement lumineux optimal et faible consommation d'énergie.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	9,8 W
Leuchten-Anschlussleistung	12 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{max}} = 40^\circ\text{C}$

Lamp

Module connected wattage	9.8 W
Luminaire connected wattage	12 W
Rated temperature	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{max}} = 40^\circ\text{C}$

Lampe

Puissance raccordée du module	9,8 W
Puissance raccordée du luminaire	12 W
Température de référence	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{max}} = 40^\circ\text{C}$

84 511

Modul-Bezeichnung	LED-0775/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	1575 lm
Leuchtenlichtstrom	1010 lm
Leuchten-Lichtausbeute	84,2 lm/W

84 511

Module designation	LED-0775/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	1575 lm
Luminaire luminous flux	1010 lm
Luminaire luminous efficiency	84,2 lm/W

84 511

Marquage des modules	LED-0775/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	1575 lm
Flux lumineux du luminaire	1010 lm
Rendement lum. d'un luminaire	84,2 lm/W

84 511 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0775/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	1550 lm
Leuchtenlichtstrom	994 lm
Leuchten-Lichtausbeute	82,8 lm/W

84 511 K3

Module designation	LED-0775/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	1550 lm
Luminaire luminous flux	994 lm
Luminaire luminous efficiency	82,8 lm/W

84 511 K3

Marquage des modules	LED-0775/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	1550 lm
Flux lumineux du luminaire	994 lm
Rendement lum. d'un luminaire	82,8 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Sicherheitsglas mit optischer Struktur
Silikonichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Drehbereich des Scheinwerfers 350°
Schwenkbereich -35°/+90°
Befestigungsbügel mit Anschlussgewinde G $\frac{1}{2}$
Gewindelänge: 14 mm
Anschlussleitung H05RN-F 3 G 1 \square
Leitungslänge 1 m
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,3 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Safety glass with optical structure
Silicone gasket
Reflector made of anodised pure aluminium
Rotation range of floodlight 350°
Swivel range -35°/+90°
Fixing bracket with G $\frac{1}{2}$ mounting bush
Thread length: 14 mm
Connecting cable H05RN-F 3 G 1 \square
Cable length 1 m
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
CE – Conformity mark
Weight: 1.3 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Verre de sécurité à structure optique
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Projecteur orientable sur 350°
Inclinaison -35°/+90°
Etrier de fixation avec raccord fileté G $\frac{1}{2}$
Longueur du filetage: 14 mm
Câble de raccordement H05RN-F 3 G 1 \square
Longueur de câble 1 m
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,3 kg

Lichttechnik

Halbstreuwinkel 28/87°.
Leuchtdaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtdaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite www.bega.de.

Light technique

Half beam angle 28/87°.
Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES-format you will find on the BEGA web page www.bega.com.

Technique d'éclairage

Angle de diffusion à demi-intensité 28/87°.
Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site www.bega.com.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Scheinwerfer-Anschlussgewinde G $\frac{1}{2}$ mit bauseitigem Innengewinde G $\frac{1}{2}$ oder BEGA-Ergänzungsteil fest verschrauben.
Anzugsdrehmoment des Anschlussgewindes G $\frac{1}{2}$ = 20 Nm.
Schraubenverbindung gegen Lockern sichern.
Schutzleiterverbindung zwischen Anschlussgewinde G $\frac{1}{2}$ und bauseitigem Innengewinde G $\frac{1}{2}$ prüfen.
Der Netzanschluss muss in einem geschützten Anschlussraum entsprechender Schutzart und Schutzklasse erfolgen.
Scheinwerfereinstellung vornehmen.
Gelenkschraube lösen und Scheinwerfer einstellen. Gelenkschraube anziehen.
Anzugsdrehmoment = 7 Nm.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen.
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.
Leuchte schließen.

Ergänzungsteile

70 214	Aufsatzmuffe für Lichtmast ø 48 mm
70 248	Aufsatzmuffe für Lichtmast ø 60 mm
70 249	Aufsatzmuffe für Lichtmast ø 76 mm
70 229	Aufsatzmuffe für Lichtmast ø 82 mm
70 221	Montagedose für Erdstück
70 245	Montagedose · rechteckig
70 252	Holzschraube
70 280	Rohrschelle
70 283	Schraubklemme
70 379	Traverse
70 889	Spanngurt
70 500	Blende

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

Screw floodlight mounting bush G $\frac{1}{2}$ firmly into the female G $\frac{1}{2}$ thread provided on site or into BEGA accessory.
Torque of the mounting bush G $\frac{1}{2}$ = 20 Nm.
Secure bolted connection against loosening.
Check earth conductor connection between mounting bush G $\frac{1}{2}$ and female thread G $\frac{1}{2}$ provided on site.
The mains supply connection is to be arranged in a protected connection compartment with corresponding protection class and safety class.
Adjust floodlight.
Undo joint screw and adjust the slope angle of the floodlight. Tighten joint screw.
Torque = 7 Nm.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing.
It is needed to remove residual moisture.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect the system and open the luminaire.
Please follow the installation instructions for the LED module.
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.
Defective glass must be replaced.
Close the luminaire.

Accessories

70 214	Pole cap for pole top ø 48 mm
70 248	Pole cap for pole top ø 60 mm
70 249	Pole cap for pole top ø 76 mm
70 229	Pole cap for pole top ø 82 mm
70 221	Mounting box for anchorage unit
70 245	Mounting box · rectangular
70 252	Wood screw
70 280	Tube clamp
70 283	Screw clamp
70 379	Outrigger arm
70 889	Lashing strap
70 500	Shield

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Raccorder le nipple G $\frac{1}{2}$ du projecteur avec le raccord femelle fileté G $\frac{1}{2}$ du site ou de l'accessoire BEGA.
Moment de serrage du raccordement G $\frac{1}{2}$ = 20 Nm.
S'assurer que les vis ne peuvent pas se desserrer.
Vérifier le fil de terre entre le nipple G $\frac{1}{2}$ du projecteur et le raccord femelle fileté G $\frac{1}{2}$.
Le raccordement électrique doit être effectué dans un volume de connexion protégé avec un degré de protection approprié.
Procéder au réglage du projecteur.
Desserrer la vis de la rotule et régler l'angle du projecteur. Serrer fermement la vis de la rotule.
Moment de serrage = 7 Nm.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Attention:

Ne pas ôter le sachet de dessiccant se trouvant dans l'armature.
Il permet d'absorber l'humidité résiduelle.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.
Un verre endommagé doit être remplacé.
Fermer le luminaire.

Accessoires

70 214	Manchon pour mât ø 48 mm
70 248	Manchon pour mât ø 60 mm
70 249	Manchon pour mât ø 76 mm
70 229	Manchon pour mât ø 82 mm
70 221	Boîte de montage pour pièce enterrée
70 245	Boîte de montage · rectangulaire
70 252	Vis à bois filetée
70 280	Etrier de fixation
70 283	Étau de fixation
70 379	Traverse
70 889	Sangle
70 500	Visière

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

Ersatzglas	140966
LED-Netzteil	DEV-0141/350
LED-Modul 3000K	LED-0775/930
LED-Modul 4000K	LED-0775/940
Reflektor	761195
Dichtung Glas	831372
Dichtung Gehäuse	831386

Spares

Spare glass	140966
LED power supply unit	DEV-0141/350
LED module 3000K	LED-0775/930
LED module 4000K	LED-0775/940
Reflector	761195
Gasket glass	831372
Gasket housing	831386

Pièces de rechange

Verre de rechange	140966
Bloc d'alimentation LED	DEV-0141/350
Module LED 3000K	LED-0775/930
Module LED 4000K	LED-0775/940
Réfecteur	761195
Joint du verre	831372
Joint du boîtier	831386